

我校将恢复一部分面对面活动并坚持严格的防护措施

全体学生、教师和职员：

感谢你们在过去两周所表现的灵活性，以及对我们的支持和对公共卫生条例的进一步关注。因为威大-麦迪逊分校新冠肺炎 **COVID-19** 检测呈阳性的学生数量，在过去这两周我校暂停了面对面授课并限制了学生的行动。我知道这不容易，尤其是那些必须进行检疫隔离（*quarantine*）或隔离（*isolate*）的人来说更是如此。但是这些措施对于控制 **COVID-19** 在我校和我们社区的传播至关重要。

没有人希望我们这个学期以这种方式开始，但是它也充分说明了严格遵守公共卫生条例对于保护我校成员健康和维持我校运营来说是多么的重要。通过我们的共同努力，在过去的两周，我校的阳性病例数量和阳性率都降低了。这是个好消息，我在此呼吁我校社区的每个成员都继续努力，防止 **COVID-19** 在我校传播。我希望每个人都能承担责任，维护我们在过去几周所取得的成绩。

从 9 月 26 日开始，我们将在继续追踪病毒感染的同时逐步恢复校园活动。我在此宣布的措施是我们在和公共卫生专家和共同参与管理组织协商后决定的。

以下措施与 9 月初开学时不同：

- 我们提高了检测能力并缩短了周转时间。目前我们强大的检测能力可以更有效地阻止病毒在宿舍楼里传播。
- 我们将降低宿舍楼里学生的密集度，鼓励学生自愿离校，并允许更多学生住在单人间。我们也将禁止住在宿舍楼的学生带客人进楼，并限制每个房间和公共区域的人数。
- 如果学生不遵守规定（包括紧急停学/*emergency suspension* 的处分），我们将追究他们的责任。我希望我县（*county*）能和我校就解决市中心和周边地区的问题进行合作，其中包括在酒吧和其它校外的公共场所继续执行抑制病毒传播的公共卫生命令。
- 虽然我们将恢复面对面授课，但这可能会比以前受到更多限制。

如果我校成员能重视校内和校外的公共卫生条例，以上这些举措和其它举措应该能使我们不受进一步干扰的情况下完成这个学期。

以下是我们本学期下一个阶段将采取的措施：

检测和健康

为了维护我们在抑制病毒传播方面已经取得的进步，我们将：

- **更频繁地进行检测：**住在宿舍楼的学生将每周接受一次检测，其中包括在病例数量增加的地方进行综合检测。检测是在我们自己的实验室运行的，所以我们可以更快地得到检测结果。
- **加强密切接触者追踪的力度：**自9月初以来，我校的密切接触者追踪调查员的人数几乎增加了一倍，我们还将雇更多调查员。
- **要求学生和员工如果收到密切接触者追踪调查的通知，则必须回应：**如果不配合，他们将受到纪律处分（学生）或在工作方面受到影响（员工）。
- **要求每个人都遵守所有公共卫生条例：**其中包括佩戴口罩、保持身体距离、自我监测症状和常洗手。每个人只要能戴口罩，就应在室内和室外戴口罩（除了自己锻炼身体时）。
- 使我校社区的每个人都能接受便捷和[免费的校内检测](#)。
- 继续进行**监控性检测 (surveillance testing)**：到目前为止，这种检测方式的结果表明除本科生外，其他人群都没有病毒感染问题。

住宿部及学生的责任

（请住在宿舍楼的学生查收校住宿部/*University Housing* 发给你们的邮件了解详细信息）

- 住宿部将严格执行在聚会、不遵守公共卫生条例或是每个学生不能有多于一个客人（住在同一个宿舍楼）或是公共区域不能超过10人聚集方面的规定。如有违反，我们将立即终止住宿合同而不予退款。
- 如果住宿生觉得自己不能遵守这些行为规范，*University Housing* 将通过“*My UW Housing*”账户接受取消合同，并将按比例归还住宿费和剩余的餐饮费。
- 学生及其家人，尤其是参加的所有课程都是网课的学生，可以考虑一下是否还想留在宿舍。如果想搬出宿舍，请申请取消合同。
- 我们仍有空余的单人间。如果有学生想搬入，请考虑。

如果有学生和组织不遵守校内和校外的公共卫生条例，我们的学生行为和社区标准办公室 (*Office of Student Conduct and Community Standards*) 将继续追究他们的责任。

教学

（请各位教师查收教务长/*Provost* 发给你们的详细信息）

- 我们面授的本科生和研究生课程将分阶段进行。
- 从9月26日开始，有些课程（特别是需要专门设备或设施的课程）将恢复面授或混合授课方式。参加这些课程的学生将在周五9月25日之前收到老师的通知。
- 对于所有其它课程来说，各系和教师将确定在课程中融入面对面活动的最佳方式，以实现课程目标。有些课程可能会立即恢复面对面授课，其它的则可能会延迟。**参加这些课程的学生将在周五10月2日之前收到老师的通知，了解调整后的课程安排。**在此之前，这些课程将继续在线进行（除非学生收到老师的特别通知）。

- 以上这些课程变化可能会影响到那些因残障而需要便利安排的学生；请这些学生联系自己的老师，讨论将要发生的变化。如有疑问，他们也可以联系自己在 *McBurney Disability Resource Center*（残障资源中心）的[指导员（Access Consultant）](#)。

我们还将恢复俱乐部（*Unions*）、餐厅（*Dining*）、*Badger Markets*（餐饮店）、休闲娱乐和安康部（*Recreation and Wellbeing*）以及图书馆的一部分业务。请访问[校园运营页面](#)获取详细信息。

这些措施并不意味着 *COVID-19* 已从威大-麦迪逊分校消失了，我们所有的努力只是压低了阳性病例数量的曲线。但是如果我们继续严格遵循公共卫生措施，我们就可以谨慎地恢复更多的面对面活动。令人鼓舞的是，我们没有证据显示病毒在教室或实验室里传播，这表明我们在这些方面的防范措施是有效的。

如果阳性病例数量出现反弹，我会毫不犹豫地采取额外措施来限制病毒的传播。

我向很多员工（从设施部到住宿部的员工，从教师到医护人员）深表谢意。他们在整个特殊时期为维持我校运转付出了巨大的努力。

如果你们有疑问，请[查阅这些常见问题及回答](#)或是发邮件给 smartrestart@vc.wisc.edu。

只要我们齐心协力，我们就可以将感染人数保持在较低的水平。感谢大家帮助我们实现这一目标。

Rebecca Blank
校长